



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
QISHLOQ XO'JALIGI VAZIRLIGI HUZURIDAGI
O'SIMLIK KARANTINI VA HIMOYASI AGENTLIGI

THE AGENCY OF PLANT PROTECTION AND QUARANTINE
UNDER THE MINISTRY OF AGRICULTURE OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN.

100015, Toshkent shahri, "Bobur" 1-berk ko'chasi, 17-uy, tel.: (99871) 202-10-00,
www.karantin.uz, el.pochta: info@karantin.uz, karantin@exat.uz

2023-yil 6-iyul

3-7/843-son

Ministry of Jihad-Agriculture
of Islamic Republic of Iran

Plant Protection Organization

The Agency of Plant Protection and Quarantine under the Ministry of Agriculture of the Republic of Uzbekistan presents its compliments to the Ministry of Jihad-Agriculture of Islamic Republic of Iran and informs that local entrepreneur LLC "AJ United Logistic Servis" (Uzbekistan) intends to import products for animal feed. The exporting company is "Shayan Sam Milad Co" (Iran).

In accordance with the national legislation of the Republic of Uzbekistan "On Plant Quarantine", regulated articles imported, exported and transported in transit, must be free from objects of plant quarantine, and each consignment must be accompanied by original phytosanitary certificates.

Moreover, the import of regulated products is allowed for entry to Uzbekistan only on condition that there is "Quarantine Permit" of the Agency of Plant Protection and Quarantine, as well as "Phytosanitary Certificate" issued by the state authorities for plant protection and quarantine of the exporting country.

For reference: In accordance with the "List of regulated products for import and export to/from the Republic of Uzbekistan", approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No.65 dated January 29, 2018, a product of plant origin under HS code 2309909609 is considered as a regulated article for Uzbekistan.

In this regard, when a product of plant origin under HS code 2309909609 is imported to Uzbekistan, it must be accompanied by the original phytosanitary certificate.

Additionally, it is kindly requested to refer to the "List of regulated products for import and export to/from the Republic of Uzbekistan" on the official website of the Agency — www.karantin.uz.

The Agency of Plant Protection and Quarantine under the Ministry of Agriculture of the Republic of Uzbekistan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Jihad-Agriculture of Islamic Republic of Iran of its highest consideration.

Deputy Director General



N.Kasimov

آژانس حفظ نباتات و قرنطینه زیر نظر وزارت کشاورزی جمهوری ازبکستان مراتب تمجید خود را به وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران تقدیم می کند و به اطلاع می رساند که یک کارآفرین داخلی ازبکستانی به نام "AJ United Logistic Servis" LLC قصد واردات محصولات برای خوراک دام دارد. شرکت صادرکننده ایرانی، شرکت شایان سام میلاد است.

مطابق با قانون ملی جمهوری ازبکستان "در مورد قرنطینه گیاهی"، اقامت تحت نظارت واردات، صادرات و حمل و نقل در ترانزیت، باید عاری از عوامل قرنطینه گیاهی باشند و هر محموله باید اصل گواهی فیتوسنیتری را همراه خود داشته باشد.

علاوه بر این، واردات محصولات تحت نظارت برای ورود به ازبکستان تنها به شرط وجود "مجوز قرنطینه" از آژانس حفظ نباتات و قرنطینه ازبکستان و همچنین "گواهی فیتوسنیتری" صادر شده توسط مقامات دولتی حفظ نباتات و قرنطینه کشور صادر کننده مجاز می باشد.

به عنوان مرجع: مطابق با «فهرست محصولات تحت نظارت برای واردات و صادرات به/از جمهوری ازبکستان» تصویب شده تحت مصوبه شماره 65 کابینه وزیران جمهوری ازبکستان در تاریخ 29 ژانویه 2018، یک محصول دارای منشأ گیاهی با کد HS 2309909609 جزء کالاهای تحت نظارت برای ازبکستان محسوب می شود.

در این راستا زمانی که محصولی با منشأ گیاهی با کد HS 2309909609 به ازبکستان وارد می شود، باید اصل گواهی فیتوسنیتری را همراه خود داشته باشد.

علاوه بر این، لطفاً به «فهرست محصولات تحت نظارت برای واردات و صادرات به/از جمهوری ازبکستان» در وبسایت رسمی آژانس به آدرس www.karantin.uz مراجعه نمایید.

آژانس حفظ نباتات و قرنطینه زیر نظر وزارت کشاورزی جمهوری ازبکستان از این فرصت استفاده نموده و مراتب احترام خود را به وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران تجدید می کند.

معاون مدیر کل

N.Kasimov